



piagggero

NP-32 NP-12

EN Owner's Manual	PL Podręcznik użytkownika	SL Navodila za uporabo
FR Mode d'emploi	RU Руководство пользователя	BG Ръководство на потребителя
ES Manual de instrucciones	DA Brugervejledning	RO Manualul proprietarului
DE Bedienungsanleitung	SV Bruksanvisning	LV Lietotāja rokasgrāmata
PT Manual do Proprietário	CS Uživatelská příručka	LT Vartotojo vadovas
IT Manuale di istruzioni	SK Používateľská príručka	ET Kasutusjuhend
NL Gebruikershandleiding	HU Használati útmutató	HR Korisnički priručnik
		TR Kullanıcı el kitabı

Nederlands	Italiano	Português	Deutsch	Español	Français	English
Magyar	Slovenčina	Česky	Svenska	Dansk	Русский	Polski
Hrvatski	eesti keel	Lietuvių k.	Latviski	Română	Български	Slovenščina
Türkçe						

OBSERVERA!

Apparaten kopplas inte ur växelströmskällan (nätet) så länge som den är ansluten till vägguttaget, även om själva apparaten har stängts av.

ADVARSEL: Netspændingen til dette apparat er IKKE afbrudt, så længe netledningen sidder i en stikkontakt, som er tændt — også selvom der er slukket på apparatets afbryder.

VAROITUS: Laitteen toisiopiiriin kytketty käyttökytkin ei irroita koko laitetta verkosta.

(standby)

Entsorgung leerer Batterien (nur innerhalb Deutschlands)

Leisten Sie einen Beitrag zum Umweltschutz. Verbrauchte Batterien oder Akkumulatoren dürfen nicht in den Hausmüll. Sie können bei einer Sammelstelle für Altbatterien bzw. Sondermüll abgegeben werden. Informieren Sie sich bei Ihrer Kommune.

(battery)

Numer modelu, numer seryjny, wymagania dotyczące zasilania itp. można znaleźć na tabliczce znamionowej lub obok niej, na spodzie instrumentu. Zapisz ten numer w miejscu poniżej i zachowaj ten podręcznik jako dowód zakupu, aby ułatwić identyfikację instrumentu w przypadku jego ewentualnej kradzieży.

Nr modelu

Nr seryjny

(bottom_pl_01)

Informacje dla Użytkowników odnośnie zbiórki i utylizacji starego sprzętu oraz zużytych baterii



Te symbole na sprzętach, opakowaniach i/lub dokumentach towarzyszących oznaczają, że zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego, jak również baterii nie należy wyrzucać ze zwykłymi odpadami domowymi. Zgodnie z przepisami swojego kraju oraz Dyrektywami 2002/96/EC i 2006/66/EC, w celu poprawnego oczyszczania, regeneracji i przetwarzania starych sprzętów oraz zużytych baterii, proszę oddawać je do odpowiednich punktów zbierania ww.



Prawidłowa utylizacja owych sprzętów i baterii pomaga zachowywać cenne zasoby, a także zapobiegać wszelkim potencjalnym negatywnym wpływom na zdrowie ludzi i stan środowiska, które mogłyby wyniknąć w przypadku nieprawidłowego obchodzenia się z odpadami.

W celu uzyskania dalszych informacji na temat zbiórki i przetwarzania starych sprzętów i baterii, proszę skontaktować się z lokalnym samorządem miejskim, zakładem utylizacji odpadów lub punktem sprzedaży, w którym nabyto przedmioty.

[Dla użytkowników biznesowych w Unii Europejskiej]

W celu wyrzucenia sprzętu elektrycznego i elektronicznego, proszę skontaktować się ze swoim dilerem lub dostawcą i zasięgnąć dalszej informacji.

[Informacje dotyczące utylizacji w krajach poza Unią Europejską]

Te symbole obowiązują tylko w Unii Europejskiej. W celu wyrzucenia tych przedmiotów, proszę skontaktować się ze swoimi władzami lokalnymi lub dilerem i zapytać o prawidłową metodę utylizacji.

Uwaga dotycząca symbolu baterii (dwa ostatnie przykłady symboli):

Symbol ten może być używany w kombinacji z symbolem chemicznym. W takim przypadku stosuje się do wymogu zawartego w dyrektywie odnoszącej się do danej substancji chemicznej.



Cd

(weee_battery_eu_pl_01)

ZALECENIA

PRZECZYTAJ UWAŻNIE PRZED PODJĘCIEM DALSZYCH CZYNNOŚCI

Przechowuj niniejszy podręcznik użytkownika w bezpiecznym i suchym miejscu, aby móc skorzystać z niego w razie potrzeby.

Zasilacz sieciowy



OSTRZEŻENIE

- Ten zasilacz sieciowy może być używany tylko z instrumentami elektronicznymi firmy Yamaha. Nie należy używać do innych celów.
- Przeznaczony do użytku wyłącznie w pomieszczeniach. Nie należy używać go w warunkach dużej wilgotności.



PRZESTROGA

- W trakcie ustawiania urządzenia należy upewnić się, że gniazdko elektryczne jest łatwo dostępne. W przypadku nieprawidłowego działania instrumentu lub jakichkolwiek innych problemów z urządzeniem należy natychmiast wyłączyć instrument za pomocą przełącznika i wyjąć wtyczkę zasilacza sieciowego z gniazdka. Należy pamiętać, że jeśli wtyczka zasilacza sieciowego jest podłączona do gniazdka elektrycznego, urządzenie pobiera prąd o minimalnym natężeniu, nawet jeśli przełącznik zasilania jest wyłączony. Jeśli urządzenie nie będzie używane przez dłuższy czas, należy wyjąć wtyczkę przewodu zasilającego z gniazdka.

Dotyczy modelu NP-32/NP-12



OSTRZEŻENIE

Zawsze stosuj się do podstawowych zaleceń dotyczących bezpieczeństwa, aby zapobiec poważnym zranieniom lub nawet śmierci na skutek porażenia prądem elektrycznym, zwarcia, urazów, pożaru lub innych zagrożeń. Zalecenia te obejmują m.in.:

Zasilanie/zasilacz

- Nie umieszczaj przewodu zasilającego w pobliżu źródeł ciepła, takich jak grzejniki i kaloryfery. Przewodu nie należy również nadmiernie wyginać ani w inny sposób uszkadzać, ani też przygniatać go ciężkimi przedmiotami.
- Napięcie powinno być dostosowane do używanego instrumentu. Wymagane napięcie jest podane na tabliczce znamionowej instrumentu.
- Używaj tylko wskazanego zasilacza (str. 23). Użycie nieprawidłowego zasilacza może spowodować uszkodzenie lub przegrzanie instrumentu.
- Okresowo sprawdzaj stan gniazdka elektrycznego oraz usuwaj brud i kurz, który może się w nim gromadzić.

Zakaz otwierania

- Instrument nie zawiera części przeznaczonych do naprawy we własnym zakresie przez użytkownika. Nie otwieraj obudowy instrumentu ani nie próbuj wymontowywać lub wymieniać wewnętrznych jego składników. Jeśli instrument działa nieprawidłowo, natychmiast przestań z niego korzystać i przekaz go do sprawdzenia wykwalifikowanym pracownikom serwisu firmy Yamaha.

Ostrzeżenie przed wodą i wilgocią

- Chroń instrument przed deszczem. Nie używaj go w pobliżu wody oraz w warunkach dużej wilgotności. Nie stawiaj na instrumencie naczyń (wazonów, butelek, szklanek itp.) z płynem, który może się wylać i dostać do wnętrza instrumentu. Jeżeli jakkolwiek ciecz, np. woda, przedostanie się do wnętrza instrumentu, natychmiast go wyłącz i wyjmij wtyczkę przewodu zasilającego z gniazdka. Następnie przekaz instrument do sprawdzenia wykwalifikowanym pracownikom serwisu firmy Yamaha.
- Nigdy nie wkładaj ani nie wyjmuj wtyczki elektrycznej mokrymi rękami.

Ostrzeżenie przed ogniem

- Nie stawiaj na instrumencie płonących przedmiotów, takich jak świece. Płonący przedmiot może się przewrócić i wywołać pożar.

Bateria

- Należy przestrzegać zaleceń przedstawionych poniżej. Nieprzestrzeganie ich może spowodować wybuch, pożar, przegrzanie lub wyciek elektrolitu.
 - Nie modyfikuj baterii ani nie rozbieraj jej na części.
 - Nie usuwaj baterii przez ich spalanie.
 - Nie próbuj ładować baterii, które nie są do tego przeznaczone.
 - Nie przechowuj baterii razem z metalowymi przedmiotami, takimi jak naszyjniki, spinki do włosów, monety i klucze.
 - Używaj tylko wskazanego rodzaju baterii (str. 12).
 - Używaj nowych baterii, tego samego rodzaju, modelu oraz pochodzących od tego samego producenta.
 - Zawsze sprawdzaj, czy baterie są włożone zgodnie z oznaczeniami biegunów +/-.
 - Jeżeli bateria się wyczerpie lub urządzenie nie jest używane przez długi czas, wyjmij baterie z urządzenia.
 - W przypadku korzystania z baterii Ni-MH postępuj się dołączoną do nich instrukcją. Podczas ładowania zawsze stosuj odpowiednie urządzenie ładujące.



PRZESTROGA

Zawsze stosuj się do podstawowych zaleceń dotyczących bezpieczeństwa, aby zapobiec zranieniu siebie i innych osób oraz uszkodzeniu instrumentu lub innego mienia. Zalecenia te obejmują m.in.:

Zasilanie/zasilacz

- Nie podłączaj instrumentu do gniazdka elektrycznego przez rozgałęziacz. Takie podłączenie może obniżyć jakość dźwięku lub spowodować przegrzanie się gniazdka.
- Podczas wyciągania wtyczki przewodu elektrycznego z gniazdka instrumentu lub gniazdka elektrycznego zawsze trzymaj ją za wtyczkę, a nie za przewód. Pociąganie za przewód może spowodować jego uszkodzenie.
- Wyciągaj wtyczkę z gniazdka elektrycznego, jeśli instrument nie jest używany przez dłuższy czas oraz podczas burzy.

Lokalizacja

- Nie ustawiaj instrumentu w niestabilnej pozycji, gdyż może się przewrócić.
- Przed przemieszczeniem urządzenia usuń wszelkie podłączone przewody, aby zapobiec ich uszkodzeniu lub potknięciu się o nie, co może w konsekwencji spowodować uraz.
- Ustawiając urządzenie, upewnij się, że gniazdko elektryczne, z którego chcesz korzystać, jest łatwo dostępne. W przypadku nieprawidłowego działania instrumentu lub jakichkolwiek innych problemów z urządzeniem natychmiast wyłącz instrument i wyjmij wtyczkę z gniazdka. Wyłączone urządzenie wciąż pobiera minimalną ilość prądu. Jeśli urządzenie nie będzie używane przez długi czas, wyjmij wtyczkę przewodu zasilającego z gniazdka.

- Baterie przechowuj poza zasięgiem dzieci, które mogłyby je przypadkiem połknąć.
- Jeżeli baterie przeciekają, unikaj kontaktu z wyciekającym płynem. Jeżeli elektrolit dostanie się do oczu, zetknie z ustami lub skórą, zmyj go natychmiast wodą i skontaktuj się z lekarzem. Elektrolity działają korozyjnie i mogą powodować oparzenia lub utratę wzroku.

Niepokojące objawy

- W przypadku wystąpienia jednego z następujących problemów natychmiast wyłącz instrument i wyjmij wtyczkę z gniazdka. (Jeśli korzystasz z baterii, wyjmij je z instrumentu). Następnie przekaz urządzenie do sprawdzenia pracownikom serwisu firmy Yamaha.
 - Przewód zasilający lub wtyczka zużyły się lub uszkodziły.
 - Pojawiają się nietypowe zapachy lub dym.
 - Do wnętrza instrumentu wpadł jakiś przedmiot.
 - Podczas korzystania z instrumentu następuje nagły zanik dźwięku.

- Używaj wyłącznie stojaka przeznaczonego dla określonego modelu instrumentu. Zamocuj instrument na stojaku lub statywie za pomocą dostarczonych śrub. W przeciwnym razie wewnętrzne elementy instrumentu mogą ulec uszkodzeniu. Instrument może się także przewrócić.

Połączenia


- Przed podłączeniem instrumentu do innych komponentów elektronicznych odłącz je od zasilania. Zanim włączysz lub wyłączysz zasilanie wszystkich połączonych urządzeń, ustaw wszystkie poziomy głośności na minimum.
- Pamiętaj, aby ustawić głośność wszystkich komponentów na poziom minimalny i dopiero w trakcie grania stopniowo ją zwiększać do odpowiedniego poziomu.

Obchodzenie się z instrumentem

- Nie wkładaj palców ani rąk do żadnych szczelin pod w instrumentem.
- Nigdy nie wkładaj ani nie wrzucaj przedmiotów z papieru, metalu ani żadnych innych w szczeliny w obudowie lub klawiaturze. Może to spowodować obrażenia użytkownika lub innych osób, a także przyczynić się do uszkodzenia instrumentu lub innego mienia.
- Nie opieraj się o instrument i nie ustawiaj na nim ciężkich przedmiotów. Posługuj się przyciskami, przełącznikami i złączkami z wycuciem.
- Korzystanie z instrumentu/urządzenia lub słuchawek przez dłuższy czas, gdy jest ustawiony bardzo wysoki, drażniący poziom głośności, może doprowadzić do trwałego uszkodzenia słuchu. Jeśli zauważył osłabienie słuchu lub dzwonienie w uszach, jak najszybciej skontaktuj się z lekarzem.

Firma Yamaha nie odpowiada za szkody spowodowane niewłaściwym użytkowaniem lub modyfikacjami instrumentu ani za utracone lub uszkodzone dane.

Zawsze wyłączaj zasilanie, jeśli nie używasz instrumentu.

Nawet jeśli przełącznik [] (Gotowość/Włączony) jest w położeniu Standby (lampa zasilania jest wyłączona), urządzenie wciąż znajduje się pod napięciem.

Jeśli urządzenie nie będzie używane przez długi czas, pamiętaj o wyjęciu wtyczki przewodu zasilającego z gniazdka.

Pamiętaj, aby zużyte baterie utylizować zgodnie z obowiązującymi przepisami.

NOTYFIKACJA

Aby zapobiec uszkodzeniu instrumentu, utracie danych lub innego rodzaju szkodom, należy przestrzegać umieszczonych poniżej zaleceń.

■ Obsługa

- Nie używaj instrumentu w pobliżu odbiorników telewizyjnych lub radiowych, sprzętu stereo, telefonów komórkowych i innych urządzeń elektrycznych. Może to spowodować szumy w pracy instrumentu albo urządzeń. W przypadku użytkowania instrumentu razem z aplikacją na urządzenie iPad, iPhone lub iPod touch zaleca się włączenie w tym urządzeniu trybu samolotowego („Airplane Mode”), aby zapobiec ewentualnym zakłóceniom związanym z komunikacją.
- W zależności od stanu otaczających fal radiowych instrument może działać nieprawidłowo.
- Chronić instrument przed nadmiernym zapyleniem i wstrząsami, a także zbyt wysokimi lub niskimi temperaturami (np. nie ustawiać go w miejscu nasłonecznionym albo zbyt blisko grzejnika ani nie zostawiać na cały dzień w samochodzie). Pozwoli to zapobiec odkształceniom obudowy, uszkodzeniom wewnętrznych elementów i niestabilnemu działaniu. (Zweryfikowany zakres temperatury roboczej to 5–40°C lub 41–104°F).
- Nie stawiać na instrumencie przedmiotów wykonanych z tworzywa sztucznego lub gumy, gdyż może to spowodować odbarwienie powierzchni instrumentu albo klawiatury.

■ Konserwacja

Do czyszczenia zaleca się używanie suchej, miękkiej ściereczki. Nie należy stosować rozcieńczalników do farb, rozpuszczalników, alkoholu, płynów czyszczących ani chusteczek nasączanych środkami chemicznymi.

■ Zapisywanie danych

- Niektóre dane tego instrumentu (str. 19) zostaną po wyłączeniu zasilania zachowane. Jednakże zapisane dane mogą zostać utracone w wyniku awarii, błędnej obsługi itp.
- Wyłączając zasilanie, przed odłączeniem zasilacza sieciowego należy upewnić się, że wszystkie diody instrumentu zgasły. Odłączenie zasilacza sieciowego przed zgaśnięciem diod może spowodować utratę danych.

Informacje

■ Informacje o prawach autorskich

- Kopiowanie danych muzycznych dostępnych na rynku, m.in. danych MIDI i/lub danych audio, w innym celu niż zażytek własny jest surowo zabronione.
- Firma Yamaha jest właścicielem praw autorskich lub posiada licencję na korzystanie z innych praw autorskich dotyczących treści wykorzystanych w niniejszym produkcie i dołączonych do niego. Zgodnie z prawami autorskimi oraz innymi właściwymi prawami NIE wolno rozpowszechniać nośników, na których ta zawartość została zapisana lub zarejestrowana i jest praktycznie taka sama lub bardzo podobna do zawartości dołączonej do produktu.
 - Do opisanej powyżej zawartości zalicza się program komputerowy, dane stylu akompaniamentu, dane MIDI, dane WAVE, zarejestrowane dane brzmienia, zapis nutowy, dane zapisu nutowego, itp.
 - Można rozpowszechniać nośnik, na którym nagrano wykonanie lub utwor użytkownika przy użyciu tej zawartości — w takich przypadkach zezwolenie firmy Yamaha Corporation nie jest wymagane.

■ Informacje o funkcjach i danych, w które wyposażony jest instrument

Czas trwania i aranżacja niektórych wstępnie zdefiniowanych utworów zostały zmodyfikowane, przez co utwory mogą nie odpowiadać dokładnie wersji oryginalnym.

■ Informacje o podręczniku

- Ilustracje zamieszczone w niniejszym podręczniku służą jedynie celom instruktażowym i mogą się nieco różnić od rzeczywistego wyglądu opisywanych elementów i procesów.
- iPhone, iPad oraz iPod touch są znakami towarowymi firmy Apple Inc., zastrzeżonymi w Stanach Zjednoczonych i innych krajach.
- Nazwy firm i produktów wymienione w niniejszej instrukcji są znakami towarowymi lub zastrzeżonymi znakami towarowymi odpowiednich firm.

Dziękujemy za zakupienie produktu firmy Yamaha. Aby w pełni wykorzystać szeroką gamę możliwości instrumentu, zalecamy dokładne zapoznanie się z treścią podręcznika i zachowanie go w łatwo dostępnym miejscu w celu późniejszej konsultacji.

Spis treści

Wprowadzenie	9	Nagrywanie własnego wykonania	18
• Informacje o podręcznikach	9	• Usuwanie zarejestrowanego nagrania	18
• Akcesoria	9	Tworzenie kopii zapasowej danych i inicjowanie	
Kontrolery i złącza na panelu	10	ustawień	19
• Panel górny	10	• Tworzenie kopii zapasowej danych	19
• Panel tylny	11	• Inicjowanie ustawień	19
Przygotowanie	12	Dostosowywanie ustawień	20
• Korzystanie z zasilacza sieciowego	12	Przesunięcie oktawowo	20
• Korzystanie z baterii	12	Głębka pogłosu	20
Wydobywanie dźwięków z instrumentu	13	Transpozycja	20
• Wybór brzmień	13	Rodzaj pogłosu	20
• Słuchanie utworów demonstrujących brzmienia	13	Dostrajanie	21
• Łączenie brzmień (tryb Dual)	14	Czułość klawiatury	21
• Słuchanie utworów demonstracyjnych na pianino	15	Dźwięki potwierdzające wykonanie operacji	21
Korzystanie z metronomu	16	Automatyczne wyłączenie	21
• Włączanie metronomu	16	Rozwiązywanie problemów	22
• Ustawianie tempa	16	Dane techniczne	23
• Ustawianie taktu	16		
• Ustawianie metronomu przy użyciu klawiatury	17		

Wprowadzenie

● Informacje o podręcznikach

Pliki pomocy (PDF)

Oprócz niniejszego podręcznika dostępne są również następujące pliki pomocy.

- **iPhone/iPad Connection Manual (Instrukcja podłączania do urządzeń iPhone/iPad)**

Objaśnienie sposobu podłączania instrumentu do urządzeń przenośnych, np. iPhone, iPad.

- **Computer-related Operations (Praca z komputerem)**

Instrukcje na temat korzystania z funkcji związanych z komputerem.

- **MIDI Reference (Materiały referencyjne dotyczące standardu MIDI)**

Informacje o standardzie MIDI, np. format danych MIDI, schemat implementacji MIDI itd.

Aby pobrać te podręczniki, wystarczy odwiedzić witrynę Yamaha Downloads, wybrać swój kraj, a następnie wpisać model w polu nazwy modelu i kliknąć przycisk [Search] (Szukaj).

Yamaha Downloads <https://download.yamaha.com/>

Ilustracje

- Ilustracje mogą odiegać od faktycznie przedstawianego urządzenia.
- Ilustracje klawiatury pokazują modele NP-32 i NP-12.

Symbole

NOTYFIKACJA Wskazuje zalecenia, których należy przestrzegać, aby uniknąć ewentualnej awarii lub uszkodzenia instrumentu.



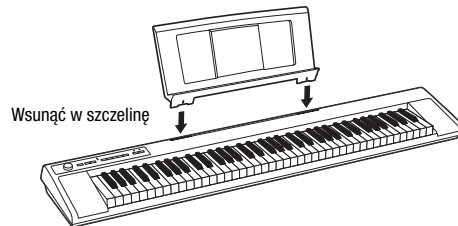
Wskazuje instrukcje i dodatkowe wyjaśnienia zapewniające optymalną eksploatację.



Wskazuje przyciski i gniazda.

● Akcesoria

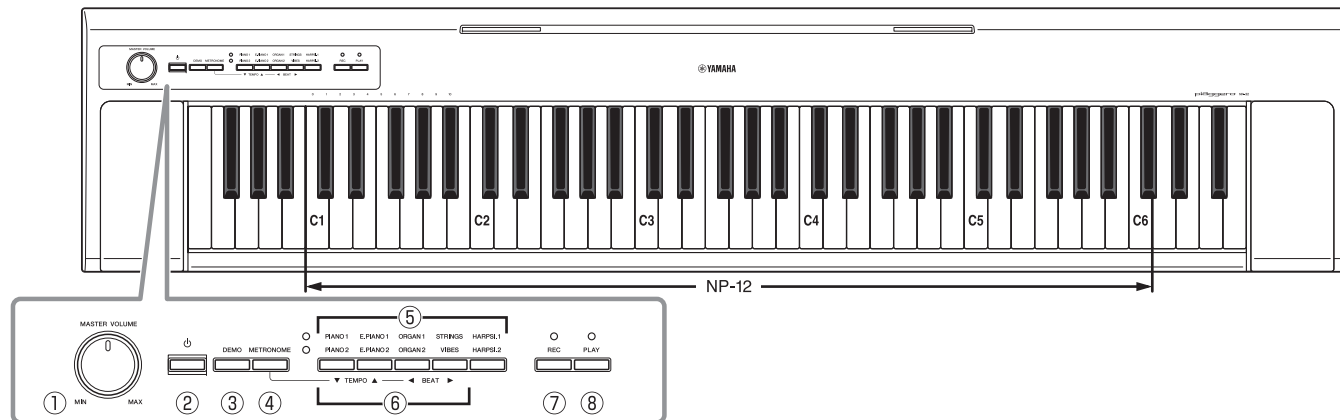
- Podręcznik użytkownika (niniejsza książka)
- Zasilacz sieciowy
Może nie być dołączony (w zależności od kraju). Można to sprawdzić u lokalnego przedstawiciela handlowego firmy Yamaha.
- Online Member Product Registration (Formularz rejestracyjny produktu)
Do wypełnienia formularza rejestracyjnego użytkownika wymagany jest numer identyfikacyjny produktu (PRODUCT ID) z arkusza.
- Pulpit nutowy



Kontrolery i złącza na panelu

● Panel górny

*Na ilustracji przedstawiony jest model NP-32.



① [MASTER VOLUME]

Służy do regulacji głośności.

Przekręcenie pokrętki w stronę oznaczenia [MAX] spowoduje zwiększenie głośności, a w stronę oznaczenia [MIN] — jej zmniejszenie.

② [⏻] (Standby/On)

Służy do włączania i wyłączania zasilania.

Naciśnij przycisk, aby włączyć zasilanie. Dioda obok przycisku [PIANO 1] zostanie podświetlona. Przytrzymanie wciśniętego przycisku przez około jedną sekundę spowoduje wyłączenie zasilania. Przed włączeniem zasilania należy ustawić głośność na poziom minimalny.



PRZESTROGA

Nawet jeśli przycisk [⏻] (Standby/On) jest w trybie gotowości, instrument nadal pobiera prąd o minimalnym natężeniu. Gdy instrument nie jest używany przez dłuższy czas, przewód zasilający należy odłączyć od gniazda ściennego i/lub wyjąć baterie z instrumentu.

③ [DEMO] ... str. 13

④ [METRONOME] ... str. 16

⑤ Przyciski brzmień ... str. 13

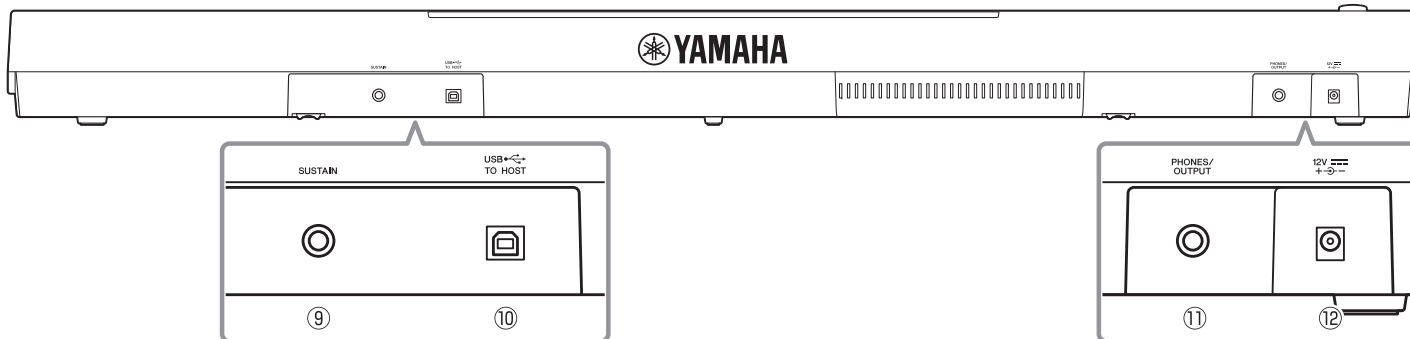
⑥ [▼]TEMPO[▲], [◀]BEAT[▶] ... str. 16

⑦ [REC] ... str. 18

⑧ [PLAY] ... str. 18

● Panel tylny

*Na ilustracji przedstawiony jest model NP-32.



⑨ [SUSTAIN]

Służy do podłączania sprzedawanego osobno przełącznika nożnego lub pedału. Naciśnięcie podłączonego przełącznika nożnego/pedału spowoduje przedłużenie granych dźwięków.



- Przed podłączeniem lub odłączeniem przełącznika nożnego/pedału należy wyłączyć zasilanie.
- Nie włączać zasilania w trakcie naciskania przełącznika nożnego/pedału. W przeciwnym razie może nastąpić odwrócenie działania przełącznika lub pedału (włączenie/wyłączenie).

⑩ [USB TO HOST]

Służy do podłączania instrumentu do komputera lub urządzenia przenośnego, np. iPhone lub iPad. Szczegółowe informacje można znaleźć w pliku pomocy „Computer-related Operations” („Praca z komputerem”) i/lub „iPhone/iPad Connection Manual” („Instrukcja podłączania do urządzeń iPhone/iPad”).

NOTYFIKACJA Należy używać przewodów USB typu AB nie dłuższych niż 3 metry. Nie można stosować kabli USB 3.0.

⑪ [PHONES/OUTPUT]

Służy do podłączania standardowych słuchawek stereo. To gniazdo działa również jako wyjście zewnętrzne. Głośniki instrumentu wyłączają się automatycznie, gdy do tego gniazda zostaje włożona wtyczka.



PRZESTROGA

Aby uniknąć uszkodzenia głośników, przed podłączeniem należy wyłączyć zasilanie instrumentu oraz urządzenia zewnętrznego i ustawić ich głośność na poziom minimalny. Aby uniknąć porażenia prądem lub uszkodzenia sprzętu, należy włączać/wyłączać zasilanie tych urządzeń w podanej poniżej kolejności.

Włączanie zasilania: (1) instrument → (2) urządzenie zewnętrzne
Wyłączanie zasilania: (1) urządzenie zewnętrzne → (2) instrument

⑫ Gniazdo DC IN ... str. 12

Aplikacja na urządzenia przenośne — Digital Piano Controller

Specjalnie stworzona aplikacja Digital Piano Controller (sterownik pianina cyfrowego) po uruchomieniu na urządzeniu iPhone, iPad lub iPod touch pozwala na zdalne sterowanie instrumentem, co zapewnia większą wygodę i elastyczność. Więcej informacji o aplikacji Digital Piano Controller oraz innych aplikacjach można znaleźć w podanej poniżej witrynie internetowej firmy Yamaha.

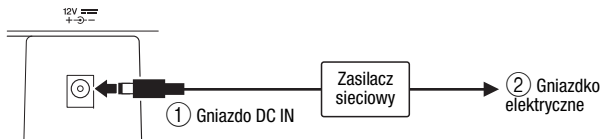
<http://yamaha.com/kbdapps/>

Przygotowanie

Chociaż instrument może być zasilany zarówno przez opcjonalny zasilacz sieciowy, jak i baterie, ze względów środowiskowych firma Yamaha zaleca stosowanie zasilacza sieciowego, kiedy tylko jest to możliwe.

● Korzystanie z zasilacza sieciowego

Podłącz zasilacz sieciowy do gniazda DC IN i gniazdka elektrycznego w kolejności ① ② zaprezentowanej na ilustracji poniżej. W celu odłączenia należy wyłączyć zasilanie i odłączyć zasilacz sieciowy w kolejności ② ①.



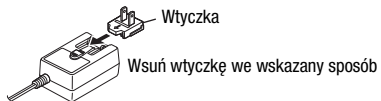
OSTRZEŻENIE Należy używać tylko wskazanego zasilacza (str. 23). Używanie innych zasilaczy może spowodować nieodwracalne uszkodzenie zarówno zasilacza, jak i instrumentu. Firma Yamaha nie bierze odpowiedzialności za szkody spowodowane niewłaściwym użytkowaniem nawet w okresie obowiązywania gwarancji instrumentu.

PRZESTROGA Ustawiając instrument, należy upewnić się, że gniazdko elektryczne jest łatwo dostępne. W przypadku nieprawidłowego działania lub jakiegokolwiek innych problemów z urządzeniem należy natychmiast wyłączyć zasilanie i wyjąć wtyczkę z gniazdka.

Zasilacz sieciowy z wymienną wtyczką

OSTRZEŻENIE

- Upewnij się, że wtyczka jest zawsze podłączona do zasilacza sieciowego. Korzystanie z samej wtyczki może spowodować porażenie prądem lub pożar.
- Jeśli wtyczka zostanie przypadkowo wyjęta, wsuń ją z powrotem, nie dotykając metalowych części, a następnie wcisnij ją do końca, aż zaskoczy. Aby uniknąć porażenia prądem, zwarcia lub uszkodzenia, upewnij się, że pomiędzy zasilaczem a wtyczką nie nagromadził się kurz.



* Kształt wtyczki może różnić się w zależności od kraju.

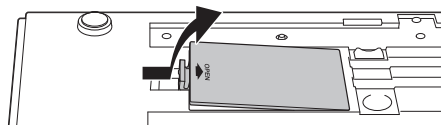
● Korzystanie z baterii

(Potrzebnych jest sześć powszechnie dostępnych baterii 1,5 V w rozmiarze „AA”)

Zgodne baterie: baterie alkaliczne (LR6), akumulatorki nikielowo-metalowe (akumulatorki Ni-MH), baterie manganowe (R6)

- Z uwagi na możliwość pobierania przez instrument dużych ilości energii zaleca się stosowanie baterii alkalicznych lub akumulatorów Ni-MH.
- Przed włożeniem baterii należy sprawdzić, czy zasilanie instrumentu jest wyłączone.

1 Połóż instrument na miękkiej szmatce do góry nogami i otwórz pokrywę schowka na baterie znajdującą się na dolnym panelu instrumentu.



2 Włóż baterie w taki sposób, aby ich bieguny były skierowane zgodnie z oznaczeniami wewnątrz schowka.

3 Załóż z powrotem pokrywę schowka.

NOTYFIKACJA Gdy poziom naładowania baterii jest zbyt niski, instrument może nie działać prawidłowo. W takim przypadku wszystkie baterie należy wymienić na nowe lub na wcześniej naładowane.

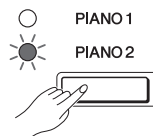


- Instrument nie zapewnia możliwości ładowania baterii. Do ładowania należy stosować wyłącznie dedykowaną ładowarkę.
- Jeżeli podłączony jest zasilacz sieciowy, zasilanie będzie pobierane z zasilacza, nawet jeżeli w instrumencie są włożone baterie.
- Podłączenie lub odłączenie zasilacza sieciowego przy włożonych bateriach może spowodować wyłączenie zasilania.

Wydobywanie dźwięków z instrumentu

● Wybór brzmień

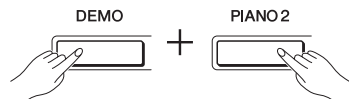
W instrumencie dostępnych jest dziesięć różnych brzmień, które można wybrać za pomocą przycisków brzmień str. 10.



Naciśnięcie przycisku brzmienia znajdującego się pod odpowiednią grupą brzmień spowoduje przełączenie między górnym a dolnym brzemieniem z grupy. Po dokonaniu wyboru zapala się dioda odpowiadająca danemu brzmieniu.

● Słuchanie utworów demonstrujących brzmienia

Instrument zawiera specjalne utwory demonstracyjne, które prezentują pełne możliwości każdego z brzmień.



Przytrzymując wciśnięty przycisk [DEMO], naciśnij jeden z przycisków brzmień, aby rozpocząć odtwarzanie utworu demonstracyjnego. Utwory do każdego brzmienia będą odtwarzane po kolei. Podczas odtwarzania można zmienić utwór demonstracyjny, naciskając przycisk innego brzmienia. Aby zatrzymać odtwarzanie, naciśnij przycisk [DEMO].



- Naciśnięcie samego przycisku [DEMO] spowoduje włączenie sekwencji utworu demonstrującego brzmienie [PIANO 1].
- Przytrzymując wciśnięty przycisk [METRONOME], użyj przycisków [▼] lub [▲] w celu zwolnienia lub przyspieszenia tempa, bądź naciśnij jednocześnie przyciski [▼]/[▲], aby przywrócić ustawienie domyślne. Możesz również podać numer wybranego tempa, używając w tym celu klawiatury. Patrz „Wprowadzanie określonego numeru tempa” na str. 17.

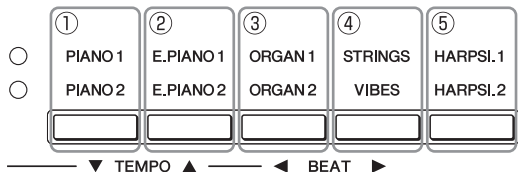
Lista brzmień

Nazwa panelu	Nazwa brzmienia	Opis	Utwór demonstrujący brzmienie
PIANO 1	Piano 1	Wykorzystuje nagrane próbki dźwięku pełnego koncertowego fortepianu akustycznego.	Original
PIANO 2	Piano 2	Ciepłe i łagodne brzmienie fortepianu.	Original
E.PIANO 1	E.Piano 1	Dźwięk pianina elektronicznego generowany przez syntetyzator FM.	Original
E.PIANO 2	E.Piano 2	Dźwięk uderzeń młoteczka o metalowe „zęby” jak w pianinie elektrycznym.	Original
ORGAN 1	Organ 1	Typowy dźwięk organów piszczałkowych (8' + 4' + 2').	Original
ORGAN 2	Organ 2	Pełny dźwięk organów piszczałkowych po włączeniu połączeń organowych.	Original
STRINGS	Strings	Przestrzenny, bogaty dźwięk zespołu smyczkowego.	Original
VIBES	Vibraphone	Dźwięk wibrafonu, na którym gra się dość miękkimi pałeczkami.	Original
HARPSI. 1	Harpsichord 1	Instrument wykorzystywany w muzyce barokowej.	Gavotte (J.S.Bach)
HARPSI. 2	Harpsichord 2	Brzmienie jest mieszane z tym samym brzemieniem podniesionym o oktawę, aby ton był jaśniejszy i bardziej dynamiczny.	Invention No. 1 (J.S.Bach)

Kompozycje oryginalne są własnością intelektualną firmy Yamaha (©2015 Yamaha Corporation). Pozostałe utwory demonstracyjne to krótkie fragmenty oryginalnych kompozycji w zmienionej aranżacji.

● Łączenie brzmień (tryb Dual)

Można nałożyć na siebie dwa brzmienia i grać je równocześnie.



Wybierz dwa brzmienia i następnie jednocześnie naciśnij odpowiadające im przyciski. Naciśnij jeden z przycisków brzmienia, aby wyjść z trybu Dual. W trybie Dual brzmienie o niższym numerze grupowym będzie oznaczone jako brzmienie 1, zaś brzmienie o wyższym numerze grupowym będzie oznaczone jako brzmienie 2 (patrz ilustracja). Nie można nałożyć na siebie brzmień należących do tej samej grupy.



- Diody znajdujące się obok przycisków [PIANO 1]/[PIANO 2] wskazują stan brzmienia 1.
- W trybie Dual pierwszeństwo ma rodzaj pogłosu przypisany do brzmienia 1.

● Ustawianie oktawy dla brzmienia 1/brzmienia 2 (przesunięcie oktawaowe)

Przytrzymując wciśnięty przycisk [METRONOME], naciśnij jeden z klawiszy przypisanych do funkcji przesunięcia oktawowego (patrz oznaczenie **A** poniżej). Zakres ustawień (brzmienie 1/brzmienie 2): od -1 do +1 (ustawienie domyślne: 0)

● Regulacja balansu głośności pomiędzy brzmieniem 1 a brzmieniem 2

Przytrzymując wciśnięty przycisk [METRONOME], naciśnij jeden z klawiszy przypisanych do funkcji regulacji balansu głośności (patrz oznaczenie **B** poniżej). Zakres ustawień: od -6 do +6 (ustawienie domyślne (A#3); optymalny balans głośności dla aktualnie nałożonych brzmień)

	-6	+6
Głośność brzmienia 1	Minimalne	Maksymalne
Głośność brzmienia 2	Maksymalne	Minimalne

METRONOME +

Aby przywrócić ustawienie domyślne, naciśnij klawisz oznaczony symbolem *.

A Przesunięcie oktawowe brzmienia 1 W dół 1 W górę 1

B Regulacja balansu głośności pomiędzy brzmieniem 1 a brzmieniem 2

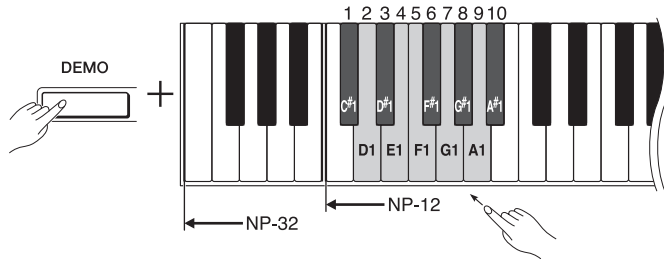
• Naciśnij klawisz A3, aby zwiększyć głośność brzmienia 2 lub klawisz B3, aby ją zmniejszyć.

A Przesunięcie oktawowe brzmienia 2

● Słuchanie utworów demonstracyjnych na pianino

W instrumencie dostępnych jest dziesięć utworów demonstracyjnych na pianino.

(Liczby od 1 do 10 są nadrukowane nad klawiszami panelu górnego).



Wybierz liczbę odpowiadającą swojemu ulubionemu utworowi demonstracyjnemu na pianino znajdującemu się na poniższej liście i naciśnij odpowiedni klawisz, przytrzymując jednocześnie przycisk [DEMO]. Po wybranym utworze demonstracyjnym na pianino będą odtwarzane po kolei pozostałe utwory. Aby zatrzymać odtwarzanie, naciśnij przycisk [DEMO].



Przytrzymując wciśnięty przycisk [METRONOME], użyj przycisków [▼] lub [▲] w celu zwolnienia lub przyspieszenia tempa, bądź naciśnij jednocześnie przyciski [▼]/[▲], aby przywrócić ustawienie domyślne. Możesz również podać numer wybranego tempa, używając w tym celu klawiatury. Patrz „Wprowadzanie określonego numeru tempa” na str. 17.

NP-32 Lista utworów demonstracyjnych na pianino

Nr	Tytuł	Kompozytor
1	Menuett G dur BWV.Anh.114	J.S.Bach
2	Turkish March	W.A.Mozart
3	Für Elise	L.v.Beethoven
4	Valse op.64-1 "Petit chien"	F.F.Chopin
5	Träumerei	R.Schumann
6	Dolly's Dreaming and Awakening	T.Oesten
7	Arabesque	J.F.Burgmüller
8	Humoresque	A.Dvořák
9	The Entertainer	S.Joplin
10	La Fille aux Cheveux de Lin	C.A.Debussy

NP-12 Lista utworów demonstracyjnych na pianino

Nr	Tytuł	Kompozytor
1	Invention No. 1	J.S.Bach
2	Prelude (Wohltemperierte Klavier I No.1)	J.S.Bach
3	Le Coucoun	L-C.Daquin
4	Turkish March	W.A.Mozart
5	Little Serenade	J.Haydn
6	Ecossaie	L.v.Beethoven
7	Moments Musicaux op.94-3	F.P.Schubert
8	Valse op.69-1 "L'adieu"	F.F.Chopin
9	Fröhlicher Landmann	R.Schumann
10	La chevaleresque	J.F.Burgmüller

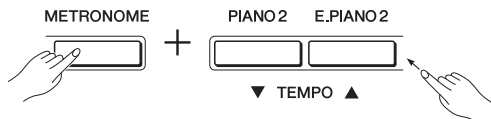
Korzystanie z metronomu

● Włączanie metronomu



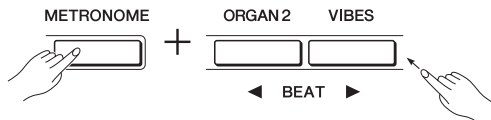
Naciśnij przycisk [METRONOME], aby włączyć metronom. Naciśnij przycisk jeszcze raz, aby go wyłączyć.

● Ustawianie tempa



Naciśnij przycisk [▼] lub [▲], jednocześnie przytrzymując wciśnięty przycisk [METRONOME] podczas odtwarzania. Naciśnij jednocześnie przyciski [▼]/[▲], aby przywrócić ustawienie domyślne. Możesz również podać numer wybranego tempa, używając w tym celu klawiatury. Patrz oznaczenia Ⓐ, Ⓑ na str. 17. Zakres ustawień: od 32 do 280 (ustawienie domyślne: 120)

● Ustawianie taktu



Naciśnij przycisk [◀] lub [▶], jednocześnie przytrzymując wciśnięty przycisk [METRONOME] podczas odtwarzania. Naciśnij jednocześnie przyciski [◀]/[▶], aby przywrócić ustawienie domyślne. Możesz również ustawić takt za pomocą klawiatury. Patrz oznaczenie Ⓒ na str. 17. Zakres ustawień: 0 (brak taktu: ustawienie domyślne), 2/3/4/5/6 uderzeń

● Ustawianie metronomu przy użyciu klawiatury

Przytrzymując wciśnięty przycisk [METRONOME], naciśnij odpowiednie klawisze wskazane na poniższej ilustracji, aby wprowadzić liczbę określającą tempo, dobrąć głośność metronomu (patrz oznaczenie **D** poniżej) itd.

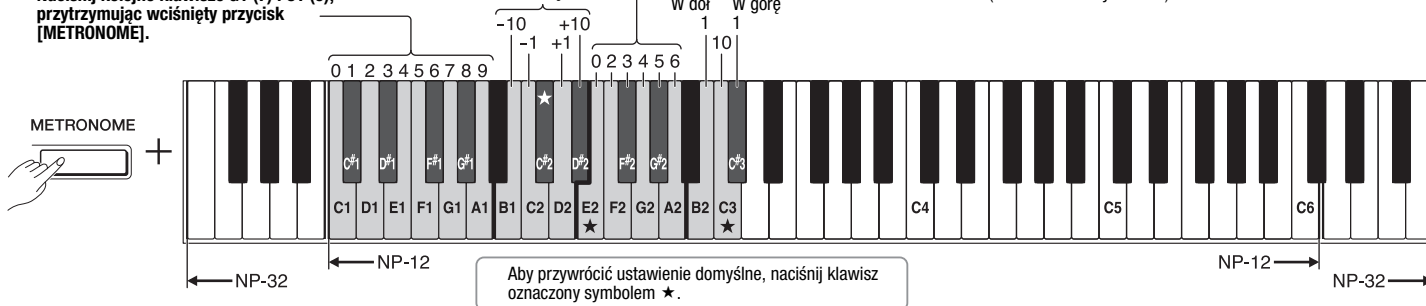
A Wprowadzanie określonego numeru tempa
Liczby od 0 do 9 są przypisane do klawiszy od C1 do A1 (liczby znajdują się na panelu górnym instrumentu).

Na przykład, aby ustawić tempo „70”:
Naciśnij kolejno klawisze G1 (7) i C1 (0),
przytrzymując wciśnięty przycisk
[METRONOME].

B Zwiększanie i zmniejszanie tempa w krokach co jeden lub co dziesięć.

C Ustawianie taktu

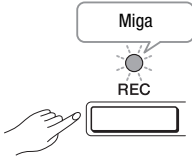
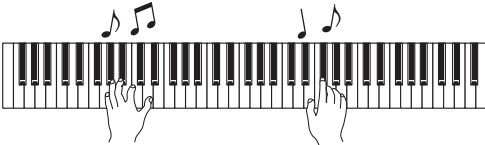
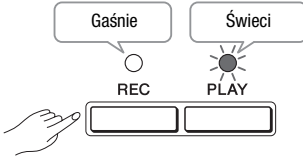
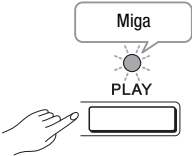
D Ustawianie głośności metronomu
Zakres ustawień: od 1 do 20 (ustawienie domyślne: 10)



Nagrywanie własnego wykonania

Na instrumencie można nagrać jeden utwór. Ustawienia zgodnie z własnymi preferencjami należy dobrać przed rozpoczęciem nagrywania, ponieważ w trakcie nagrywania nie ma możliwości ich zmiany.

NOTYFIKACJA Jeśli na instrumencie został już nagrany jakiś utwór, dioda [PLAY] będzie podświetlona. Nagranie innego utworu, gdy dioda [PLAY] jest podświetlona, spowoduje usunięcie utworu nagranego poprzednio.

1 Gotowość do nagrywania  Naciśnij przycisk [REC].	2 Rozpoczęcie nagrywania  Graj na klawiaturze. <ul style="list-style-type: none">• Podczas nagrywania dioda [REC] zostanie podświetlona, a dioda [PLAY] będzie migać.• Naciśnięcie przycisku [PLAY] również rozpoczyna nagrywanie.	3 Zakończenie nagrywania  Naciśnij przycisk [REC].	4 Trwające odtwarzanie  Naciśnij przycisk [PLAY]. Aby zatrzymać odtwarzanie, ponownie naciśnij przycisk [PLAY].
---	--	--	---



- Instrument może zarejestrować do 60 kB danych (w przybliżeniu 7 000 nut). Jeśli ilość nagranych danych przekroczy pojemność, nagrywanie zostanie automatycznie przerwane, ale dotychczasowe wykonanie zostanie zapisane w pamięci.
- Podczas nagrywania można korzystać z metronomu, jednak jego dźwięk nie zostanie zarejestrowany.

● Usuwanie zarejestrowanego nagrania

1  Naciśnij przycisk [REC].	2  Naciśnij przycisk [PLAY].	3 Usuwanie zarejestrowanego utworu  Naciśnij przycisk [REC].
--	---	---

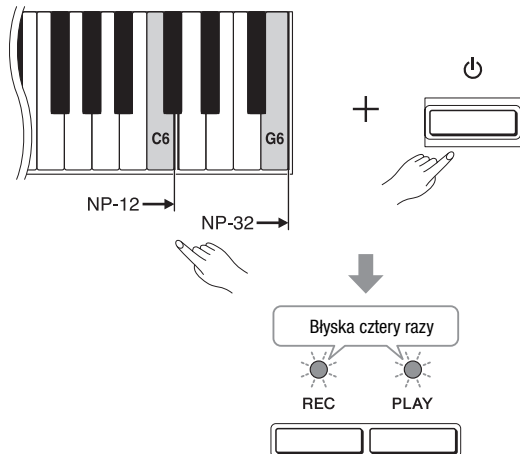
Tworzenie kopii zapasowej danych i inicjowanie ustawień

● Tworzenie kopii zapasowej danych

Następujące ustawienia są zachowywane w instrumencie nawet po wyłączeniu zasilania.

- Dane nagrałego utworu (str. 18)
 - Automatyczne wyłączenie
 - Dostrajanie
 - Czulość klawiatury
 - Dźwięki potwierdzające wykonanie operacji
 - Głośność/takt metronomu (strony 16, 17)
- } (str. 21)

● Inicjowanie ustawień



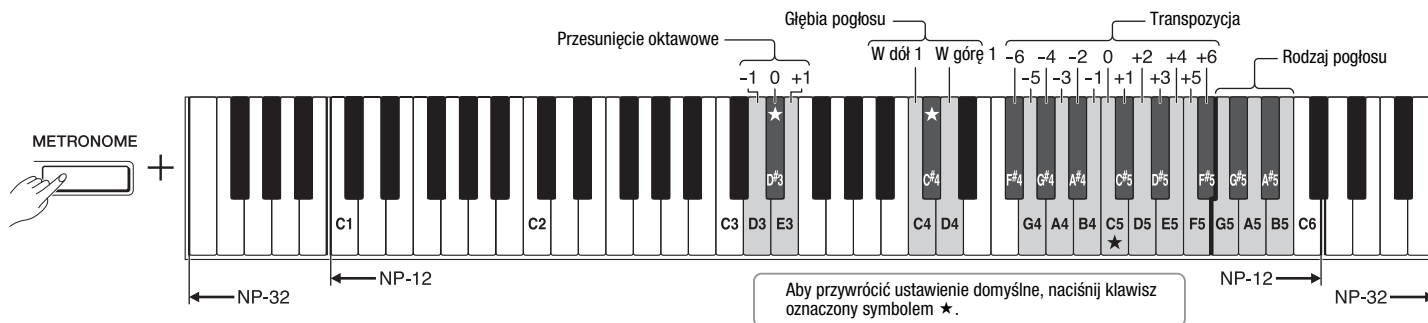
Przytrzymując wciśnięty klawisz najwyższego dźwięku, włącz zasilanie instrumentu, aby zainicjować dane kopii zapasowej danymi fabrycznymi.



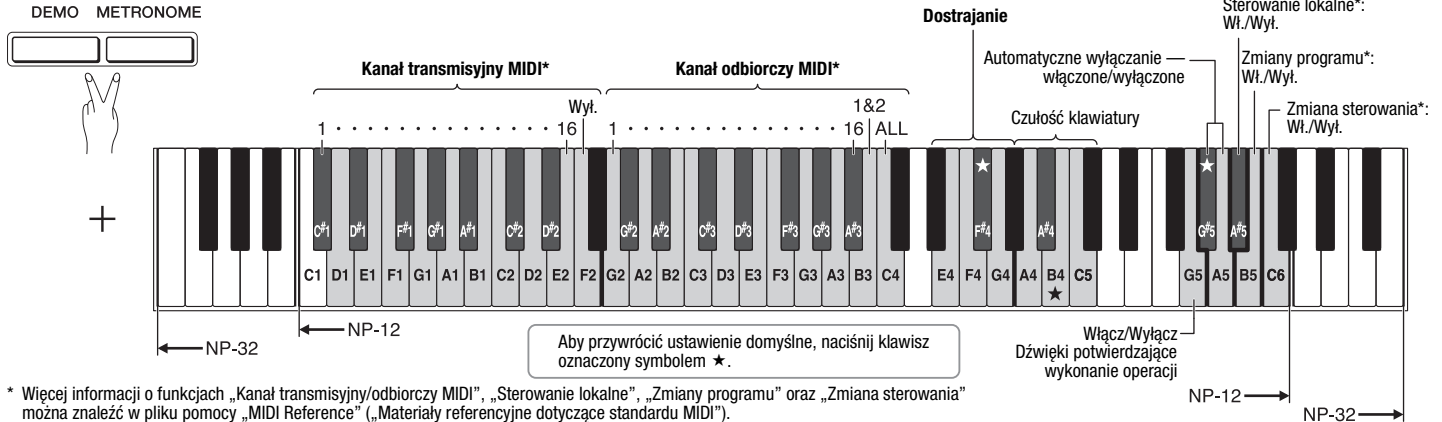
Jeśli instrument nie zachowuje się poprawnie, spróbuj wyłączyć zasilanie, a następnie zainicjalizuj ustawienia.

Dostosowywanie ustawień



Aby ustawić parametry przedstawione w poniższych tabelach, przytrzymaj odpowiednie przyciski lub przycisk, a następnie naciśnij odpowiednie klawisze. Podczas zmiany ustawienia dźwięk potwierdzenia str. 21 będzie oznaczał, że zmiana została przeprowadzona.



Funkcja lub parametr	Opis	Klawisze	Ustawienia
Przesunięcie oktawowo	Umożliwiają podwyższenie lub obniżenie stroju w krokach równych oktawie. Zakres ustawień: od -1 do +1 Szczegółowe informacje o przesunięciu oktawowym w trybie Dual można znaleźć w sekcji „Przesunięcie oktawowo” na str. 14.	D3	-1
		D#3	0 (ustawienie domyślne)
		E3	+1
Głębina pogłosu	Umożliwiają ustawienie głębi pogłosu. Zakres ustawień: od 0 do 10	C4	W dół 1
		C#4	Optymalne ustawienie głębi dla aktualnego brzmienia (ustawienie domyślne)
		D4	W górę 1
Transpozycja	Funkcja transpozycji umożliwia przesunięcie stroju całej klawiatury w górę lub w dół w interwałach półtonowych. Na przykład, jeśli ustawiono wartość transpozycji „+5”, naciśnięcie klawisza C spowoduje odtworzenie dźwięku F (C-dur → F-dur). Zakres ustawień: od -6 do +6	F#4–B4	Transpozycja stroju w dół
		C5	0 (ustawienie domyślne)
		C#5–F#5	Transpozycja stroju w górę
Rodzaj pogłosu	Umożliwiają wybór rodzaj pogłosu. Po wybraniu brzmienia ustawiany jest automatycznie odpowiedni rodzaj pogłosu.	G5	Room (Pokój): Symuluje pogłos akustyczny słyszany w pokoju.
		G#5	Hall 1 (Sala 1): Symuluje naturalny pogłos niewielkiej sali koncertowej.
		A5	Hall 2 (Sala 2): Symuluje naturalny pogłos dużej sali koncertowej.
		A#5	Stage (Scena): Symuluje pogłos otoczenia scenicznego.
		B5	Off (Wył.): Brak jakiegokolwiek efektu.



* Więcej informacji o funkcjach „Kanał transmisyjny/odbiorczy MIDI”, „Sterowanie lokalne”, „Zmiany programu” oraz „Zmiana sterowania” można znaleźć w pliku pomocy „MIDI Reference” („Materiały referencyjne dotyczące standardu MIDI”).

Funkcja lub parametr	Opis	Klawisze	Ustawienia
Dostrajanie	Umożliwia precyzyjne dostrajanie całego instrumentu. Zakres ustawień: od 414,8 do 466,8 Hz	E4	W dół 0,2 Hz
		F4	W górę 0,2 Hz
		F#4	440,0 Hz (ustawienie domyślne)
		G4	442,0 Hz
Czułość klawiatury	Umożliwia określenia czułości klawiatury (modulacji dźwięku w zależności od siły uderzenia w klawisz).  Czułość klawiatury nie może być używana w przypadku brzmień Organ 1 i 2 oraz Harpsichord 1 i 2.	A4	Fixed (Stała): Poziom głośności pozostaje stały, niezależnie od tego, czy uderzenia są silne czy słabe.
		A#4	Soft (Miękka): Poziom głośności nie zmienia się znacząco w przypadku lżejszych i silniejszych uderzeń w klawisze.
		B4	Medium (Średnia): Jest to standardowa dynamika klawiatury pianina (ustawienie domyślne).
		C5	Hard (Twarda): W celu wydobycia głośnego dźwięku należy mocno uderzać w klawisze.
Dźwięki potwierdzające wykonanie operacji	W momencie włączenia lub wyłączenia jakiejś funkcji bądź zmiany któregoś z ustawień instrument generuje dźwięk potwierdzający tę zmianę. <ul style="list-style-type: none"> • Dźwięk narastający przy włączaniu • Dźwięk opadający przy wyłączeniu • Kliknięcia dla innych ustawień 	G5	Naciśnij klawisz G5, aby włączyć lub wyłączyć dźwięki potwierdzające wykonanie operacji (domyślnie: włączone).
		G#5	Włącz (ustawienie domyślne)
Automatyczne wyłączenie	Ta funkcja powoduje automatyczne wyłączenie instrumentu, jeżeli przez około 30 minut nie został naciśnięty żaden przycisk lub klawisz.  Aby wyłączyć funkcję automatycznego wyłączenia instrumentu, przy wyłączonym zasilaniu włącz zasilanie, jednocześnie przytrzymując wciśnięty klawisz najniższego dźwięku.	A5	Wyłącz

Rozwiązywanie problemów

Problem	Powód	Rozwiązanie
Podczas włączania lub wyłączania instrumentu słychać przez chwilę trzaski.	Jest to normalne i wskazuje, że instrument pobiera energię elektryczną.	–
Instrument nie włącza się.	Wtyczki nie zostały prawidłowo podłączone.	Podłącz zasilacz sieciowy do gniazda DC IN instrumentu oraz do gniazdka elektrycznego (str. 12).
	Baterie są częściowo lub całkowicie rozładowane.	Użyj nowych baterii lub naładowanych akumulatorów niklo-metalowych bądź wykorzystaj dostarczony zasilacz sieciowy (str. 12).
Zasilanie zostaje nieoczekiwanie wyłączone.	Jest to normalne i może wynikać z włączenia się funkcji automatycznego wyłączenia (str. 21).	–
Przy włączonym instrumencie zasilanie wyłącza się niespodziewanie.	Jeśli używany jest zasilacz sieciowy inny niż zalecany, zasilanie może wyłączać się niespodziewanie.	–
W głośnikach instrumentu lub słuchawkach pojawiają się zakłócenia.	Przyczyną zakłóceń może być telefon komórkowy znajdujący się w pobliżu instrumentu.	Należy wyłączyć telefon komórkowy lub używać go w większej odległości od instrumentu.
	Baterie są częściowo lub całkowicie rozładowane.	Użyj nowych baterii lub naładowanych akumulatorów niklo-metalowych bądź wykorzystaj dostarczony zasilacz sieciowy (str. 12).
Poziom głośności jest niski lub w ogóle nie słychać dźwięku.	Ustawiona głośność jest za mała.	Zwiększ głośność (str. 10).
	Do gniazda [PHONES/OUTPUT] są podłączone słuchawki lub przejściówka.	Odcłóż słuchawki lub przejściówkę (str. 11).
	Wyłączono lokalne sterowanie.	Włącz lokalne sterowanie (zobacz opis w pliku pomocy „MIDI Reference” („Materiały referencyjne dotyczące standardu MIDI”).
	Baterie są częściowo lub całkowicie rozładowane.	Użyj nowych baterii lub naładowanych akumulatorów niklo-metalowych bądź wykorzystaj dostarczony zasilacz sieciowy (str. 12).
Dźwięk jest zniekształcony.	Używasz baterii manganowych.	Zmniejsz głośność, użyj nowych baterii lub naładowanych akumulatorów niklo-metalowych bądź wykorzystaj dostarczony zasilacz sieciowy (str. 12).
Strój lub ton brzmień pianina w pewnych zakresach nie brzmi właściwie.	Jest to normalny objaw, który wynika z algorytmu próbkowania instrumentu.	–
Użycie pedału do przedłużania dźwięków nie daje żadnego efektu.	Być może niewłaściwie podłączono przewód/wtyczkę pedału.	Upewnij się, że wtyczka pedału jest prawidłowo wsunięta do gniazda [SUSTAIN] (str. 11).
Przełącznik nożny/pedał wydaje się działać odwrotnie.	Polaryzacja przełącznika nożnego/pedału została zmieniona, ponieważ był on wciśnięty podczas włączania zasilania.	Wyłącz zasilanie i włącz je ponownie, aby przywrócić początkowe ustawienie tej funkcji (str. 11).
W głośnikach lub słuchawkach instrumentu pojawiają się zakłócenia, jeśli instrument jest używany wraz z aplikacją na urządzeniu iPhone, iPad lub iPod touch.	–	W przypadku korzystania z instrumentu razem z aplikacją na urządzeniu iPhone, iPad lub iPod touch zaleca się włączenie w tym urządzeniu trybu samolotowego („Airplane Mode”).

Dane techniczne

Funkcja lub parametr			NP-32 (keyboard cyfrowy)	NP-12 (keyboard cyfrowy)
Rozmiar/masa	Wymiary	szer. × głęb. × wys.	1244 mm × 259 mm × 105 mm	1036 mm × 259 mm × 105 mm
	Waga		5,7 kg	4,5 kg
Klawiatura	Liczba klawiszy		76 (E0–G6)	61 (C1–C6)
	Typ		Typu box (ze stopniowaną dynamiką)	Typu box
	Dynamika klawiatury		Twarda/Srednia/Miękka/Stała	Twarda/Srednia/Miękka/Stała
Brzmienia	Generowanie brzmień	Technologia generowania brzmień	AWM Stereo Sampling (próbki stereo AWM)	AWM Stereo Sampling (próbki stereo AWM)
	Polifonia	Maksymalna polifonia	64	64
	Wstępnie zdefiniowane	Liczba brzmień	10	10
Efekty	Rodzaje	Pogłos	4 rodzaje	4 rodzaje
	Funkcja	Dual	Tak	Tak
Nagrywanie/odtworzenie (tylko dane MIDI; format audio nieobsługiwany)	Wstępnie zdefiniowane		10 utworów demonstrujących brzmienia, 10 wstępnie zdefiniowanych utworów	10 utworów demonstrujących brzmienia, 10 wstępnie zdefiniowanych utworów
	Nagrywanie	Liczba utworów	1	1
		Pojemność pamięci	Okolo 7000 nut	Okolo 7000 nut
Funkcje	Ogólna obsługa	Metronom	Tak	Tak
		Tempo	32 – 280	32 – 280
		Transpozycja	-6 – 0 – +6	-6 – 0 – +6
		Dostrajanie	414,8 Hz - 440,0 Hz - 466,8 Hz	414,8 Hz - 440,0 Hz - 466,8 Hz
Złącza	Złącza	SUSTAIN	[SUSTAIN] × 1 (zgodnie z częściowe przedłużanie dźwięków)	[SUSTAIN] × 1 (zgodnie z częściowe przedłużanie dźwięków)
		USB TO HOST	[USB TO HOST] × 1	[USB TO HOST] × 1
		Słuchawki	[PHONES/OUTPUT] × 1	[PHONES/OUTPUT] × 1
		DC IN	12 V	12 V
Wzmacniacze i głośniki	Wzmacniacze		6 W + 6 W	2,5 W + 2,5 W
	Głośniki		(12 cm × 6 cm) × 2	(12 cm × 6 cm) × 2
Zasilanie	Zasilanie	Zasilacz	PA-150 lub odpowiednik zalecany przez firmę Yamaha	Dla użytkowników w USA lub Europie: PA-130 lub odpowiednik zalecany przez firmę Yamaha Dla innych użytkowników: PA-3C, PA-130 lub odpowiednik
		Baterie	Sześć baterii alkalicznych „AA” (LR6), manganowych (R6) lub ładowalnych akumulatorów nikielowo-metalowych	Sześć baterii alkalicznych „AA” (LR6), manganowych (R6) lub ładowalnych akumulatorów nikielowo-metalowych
	Zużycie energii		18 W (w przypadku korzystania z zasilacza PA-150)	8 W (w przypadku korzystania z zasilacza PA-130)
	Automatyczne wyłączenie		Tak	Tak
Dołączone akcesoria			<ul style="list-style-type: none"> • Podręcznik użytkownika • Zasilacz sieciowy (PA-150 lub odpowiednik zalecany przez firmę Yamaha) * Może nie być dołączony (w zależności od kraju). Można to sprawdzić u lokalnego przedstawiciela handlowego firmy Yamaha. • Online Member Product Registration (Formularz rejestracyjny produktu) • Pulpit nutowy 	<ul style="list-style-type: none"> • Podręcznik użytkownika • Zasilacz sieciowy (PA-130 lub odpowiednik zalecany przez firmę Yamaha) * Może nie być dołączony (w zależności od kraju). Można to sprawdzić u lokalnego przedstawiciela handlowego firmy Yamaha. • Online Member Product Registration (Formularz rejestracyjny produktu) • Pulpit nutowy
Akcesoria sprzedawane osobno (mogą nie być dostępne w określonym kraju)			<ul style="list-style-type: none"> • Zasilacz sieciowy: PA-150 lub odpowiednik zalecany przez firmę Yamaha • Statyw instrumentu: L-2C • Słuchawki: HPH-150/HPH-100/HPH-50 • Pedał nożny: FC3A • Przełącznik nożny: FC4A/FC5 	<ul style="list-style-type: none"> • Zasilacz sieciowy: PA-130 lub odpowiednik zalecany przez firmę Yamaha • Statyw instrumentu: L-2C • Słuchawki: HPH-150/HPH-100/HPH-50 • Pedał nożny: FC3A • Przełącznik nożny: FC4A/FC5

* Zawartość tego podręcznika odnosi się do najnowszych danych technicznych zgodnie z datą wydruku. Firma Yamaha stale udoskonala swoje produkty, dlatego ten podręcznik może nie odnosić się do danych technicznych konkretnego produktu. Najnowszy podręcznik można pobrać z witryny internetowej firmy Yamaha. Ponieważ dane techniczne, wyposażenie i akcesoria sprzedawane oddzielnie mogą się różnić w poszczególnych krajach, należy je sprawdzić u lokalnego sprzedawcy sprzętu firmy Yamaha.

MEMO

Important Notice: Guarantee Information for customers in European Economic Area (EEA) and Switzerland

Important Notice: Guarantee Information for customers in EEA* and Switzerland	English
For detailed guarantee information about this Yamaha product, and Pan-EEA* and Switzerland warranty service, please either visit the website address below (Printable file is available at our website) or contact the Yamaha representative office for your country. * EEA: European Economic Area	
Wichtiger Hinweis: Garantie-Information für Kunden in der EWR* und der Schweiz	Deutsch
Für nähere Garantie-Information über dieses Produkt von Yamaha, sowie über den Pan-EWR* und Schweizer Garantieservice, besuchen Sie bitte entweder die folgend angegebene Internetadresse (eine druckfähige Version befindet sich auch auf unserer Webseite), oder wenden Sie sich an den für Ihr Land zuständigen Yamaha-Vertrieb. *EWR: Europäischer Wirtschaftsraum	
Remarque importante: informations de garantie pour les clients de l'EEE et la Suisse	Français
Pour des informations plus détaillées sur la garantie de ce produit Yamaha et sur le service de garantie applicable dans l'ensemble de l'EEE ainsi qu'en Suisse, consultez notre site Web à l'adresse ci-dessous (le fichier imprimable est disponible sur notre site Web) ou contactez directement Yamaha dans votre pays de résidence. * EEE : Espace Economique Européen	
Belangrijke mededeling: Garantie-informatie voor klanten in de EER* en Zwitserland	Nederlands
Voor gedetailleerde garantie-informatie over dit Yamaha-product en de garantieservice in heel de EER* en Zwitserland, gaat u naar de onderstaande website (u vindt een afdrukbaar bestand op onze website) of neemt u contact op met de vertegenwoordiging van Yamaha in uw land. * EER: Europese Economische Ruimte	
Aviso importante: información sobre la garantía para los clientes del EEE* y Suiza	Español
Para una información detallada sobre este producto Yamaha y sobre el soporte de garantía en la zona EEE* y Suiza, visite la dirección web que se incluye más abajo (la versión del archivo para imprimir está disponible en nuestro sitio web) o póngase en contacto con el representante de Yamaha en su país. * EEE: Espacio Económico Europeo	
Avviso importante: informazioni sulla garanzia per i clienti residenti nell'EEA* e in Svizzera	Italiano
Per informazioni dettagliate sulla garanzia relativa a questo prodotto Yamaha e l'assistenza in garanzia nei paesi EEA* e in Svizzera, potete consultare il sito Web all'indirizzo riportato di seguito (è disponibile il file in formato stampabile) oppure contattare l'ufficio di rappresentanza locale della Yamaha. * EEA: Area Economica Europea	
Aviso importante: informações sobre as garantias para clientes da AEE* e da Suíça	Português
Para obter uma informação pormenorizada sobre este produto da Yamaha e sobre o serviço de garantia na AEE* e na Suíça, visite o site a seguir (o arquivo para impressão está disponível no nosso site) ou entre em contato com o escritório de representação da Yamaha no seu país. * AEE: Área Económica Europeia	
Σημαντική σημείωση: Πληροφορίες εγγύησης για τους πελάτες στον EOX* και Ελλάδα	Ελληνικά
Για λεπτομερείς πληροφορίες εγγύησης σχετικά με το παρόν προϊόν της Yamaha και την κάλυψη εγγύησης σε όλες τις χώρες του EOX και την Ελλάδα, επισκεφτείτε την παρακάτω ιστοσελίδα (Εκτύπωση μορφή είναι διαθέσιμη στην ιστοσελίδα μας) ή απευθυνθείτε στην αντιπροσωπεία της Yamaha στη χώρα σας. * EOX: Ευρωπαϊκός Οικονομικός Χώρος	
Viktigt: Garantiformasjon for kunder i EES-området* och Schweiz	Svenska
För detaljerad information om denna Yamaha-produkt samt garantiservice i hela EES-området* och Schweiz, kan du antingen besöka nedanstående webbadress (en utskriftsvänlig fil finns på webbplatsen) eller kontakta Yamahas officiella representant i ditt land. * EES: Europeiska Ekonomiska Samarbetsområdet	
Viktig merknad: Garantiformasjon for kunder i EØS* og Sveits	Norsk
Detaljert garantiformasjon om dette Yamaha-produktet og garantiservice for hele EØS-området* og Sveits kan fås enten ved å besøke nettstedene nedenfor (utskriftsversjon finnes på våre nettsider) eller kontakte kontakte Yamaha-kontoret i landet der du bor. *EØS: Det europeiske økonomiske samarbeidsområdet	
Vigtig oplysning: Garantiplysninger til kunder i EØO* og Schweiz	Dansk
De kan finde detaljerede garantiplysninger om dette Yamaha-produkt og den fælles garantiserviceordning for EØO* (og Schweiz) ved at besøge det websted, der er angivet nedenfor (der findes en fil, som kan udskrives, på vores websted), eller ved at kontakte Yamahas nationale repræsentationskontor i det land, hvor De bor. * EØO: Det Europæiske Økonomiske Område	

Tärkeä ilmoitus: Takuutiedot Euroopan talousalueen (ETA)* ja Sveitsin asiakkaille	Suomi
Tämän Yamaha-tuotteen sekä ETA-alueen ja Sveitsin takuuta koskevat yksityiskohtaiset tiedot saatte alla olevasta nettiosoitteesta. (Tulostettava tiedosto saatavissa sivustoltamme.) Voitte myös ottaa yhteyttä paikalliseen Yamaha-edustajaan. *ETA: Euroopan talousalue	
Ważne: Warunki gwarancyjne obowiązujące w EOG* i Szwajcarii	Polski
Aby dowiedzieć się więcej na temat warunków gwarancyjnych tego produktu firmy Yamaha i serwisu gwarancyjnego w całym EOG* i Szwajcarii, należy odwiedzić wskazaną poniżej stronę internetową (Plik gotowy do wydruku znajduje się na naszej stronie internetowej) lub skontaktować się z przedstawicielstwem firmy Yamaha w swoim kraju. * EOG – Europejski Obszar Gospodarczy	
Dôležitě oznámení: Záruční informace pro zákazníky v EHS* a ve Švýcarsku	Česky
Podrobné záruční informace o tomto produktu Yamaha a záručním servisu v celém EHS* a ve Švýcarsku naleznete na níže uvedené webové adrese (soubor k tisku je dostupný na našich webových stránkách) nebo se můžete obrátit na zastoupení firmy Yamaha ve své zemi. * EHS: Evropský hospodářský prostor	
Fontos figyelmeztetés: Garancia-információk az EGT* területén és Svájcban élő vásárlók számára	Magyar
A jelen Yamaha terméknek vonatkozó részletes garancia-információk, valamint az EGT*-re és Svájcra kiterjedő garanciális szolgáltatás tekintetében keresse fel webhelyünket az alábbi címen (a webhelyen nyomtatható fájl is található), vagy pedig lépjen kapcsolatba az országában működő Yamaha képviselői irodával. * EGT: Európai Gazdasági Térség	
Oluline märkus: Garantiteave Euroopa Majanduspiirkonna (EMP)* ja Šveitsi klientidele	Eesti keel
Täpsemate teabe saamiseks selle Yamaha toote garanti ning kogu Euroopa Majanduspiirkonna ja Šveitsi garantiteeninduse kohta, külastage palun veebisaiti alljärgneval aadressil (meie saidil on saadaval printitav fail) või pöörduge Teie regioonis Yamaha esinduse poole. * EMP: Euroopa Majanduspiirkond	
Svarīgs paziņojums: Garantijas informācija klientiem EEZ* un Šveicā	Latviešu
Lai saņemtu detalizētā garantijas informāciju par šo Yamaha produktu, kā arī garantijas apkalpošanu EEZ* un Šveicā, lūdzam apmeklējiet mūsu norādīto tīmekļa vietnes adresi (tīmekļa vietnē ir pieejams drukājams fails) vai sazinieties ar jūsu valsti apkalpojošo Yamaha pārstāvniecību. * EEZ: Eiropas Ekonomikas zona	
Děmesio: informacija dėl garantijos pirkėjams EEE* ir Šveicarijoje	Lietuvių kalba
Jei reikia išsamios informacijos apie šį „Yamaha“ produktą ir jo techninę priežiūrą visoje EEE* ir Šveicarijoje, apsilankykite mūsų svetainėje toliau nurodytu adresu (svetainėje yra spausdinamas failas) arba kreipkitės į „Yamaha“ atstovybę savo šalyje. *EEE – Europos ekonominė erdvė	
Dôležité upozornenie: Informácie o záruke pre zákazníkov v EHP* a Švajčiarsku	Slovenčina
Podrobné informácie o záruke týkajúce sa tohto produktu od spoločnosti Yamaha a garančnom servise v EHP* a Švajčiarsku nájdete na webovej stránke uvedenej nižšie (na našej webovej stránke je na dispozíciu súbor na tlač) alebo sa obráťte na zástupcu spoločnosti Yamaha vo svojej krajine. * EHP: Európsky hospodársky priestor	
Pomembno obvestilo: Informacije o garanciji za kupe v EGP* in Švici	Slovenščina
Za podrobne informacije o tem Yamahinem izdelku ter garancijskem servisu v celotnem EGP in Švici, obiščite spletno mesto, ki je navedeno spodaj (natiljsiva datoteka je na voljo na našem spletnem mestu), ali se obrnite na Yamahinega predstavnika v svoji državi. * EGP: Evropski gospodarski prostor	
Важно съобщение: Информация за гаранцията за клиентите в ЕИП* и Швейцария	Български език
За подробна информация за гаранцията за този продукт на Yamaha и гаранционното обслужване в планировката зона на ЕИП* и Швейцария или посетете посочения по-долу уеб сайт (на нашия уеб сайт има файл за печат), или се свържете с представителния офис на Yamaha във вашата страна. * ЕИП: Европейско икономическо пространство	
Notificare importantă: Informații despre garanție pentru clienții din SEE* și Elveția	Limba română
Pentru informații detaliate privind acest produs Yamaha și serviciul de garanție Pan-SEE* și Elveția, vizitați site-ul la adresa de mai jos (fișierul imprimabil este disponibil pe site-ul nostru) sau contactați biroul reprezentanței Yamaha din țara dumneavoastră. * SEE: Spațiul Economic European	
Važna obavijest: Informacije o jamstvu za države EGP-a i Švicarske	Hrvatski
Za detaljne informacije o jamstvu za ovaj Yamahin proizvod te jamstvenom servisu za cijeli EGP i Švicarsku, molimo Vas da posjetite web-stranicu navedenu u nastavku ili kontaktirate ovlaštenog Yamahinog dobavljača u svojoj zemlji. * EGP: Evropski gospodarski prostor	

<https://europe.yamaha.com/warranty/>

NORTH AMERICA

CANADA

Yamaha\ Canada Music Ltd.
135 Milner Avenue, Toronto, Ontario M1S
3R1, Canada
Tel: +1-416-298-1311

U.S.A.

Yamaha Corporation of America
6600 Orangethorpe Avenue, Buena Park, CA
90620, U.S.A.
Tel: +1-714-522-9011

CENTRAL & SOUTH AMERICA

MEXICO

Yamaha de México, S.A. de C.V.
Av. Insurgentes Sur 1647 Piso 9, Col. San José
Insurgentes, Delegación Benito Juárez,
CDMX,
C.P. 03900, México
Tel: +52-55-5804-0600

BRAZIL

Yamaha Musical do Brasil Ltda.
Praça Professor José Lannes, 40-Cjs 21 e 22,
Brooklin Paulista Novo CEP 04571-100 – São
Paulo – SP, Brazil
Tel: +55-11-3704-1377

ARGENTINA

**Yamaha Music Latin America, S.A.,
Sucursal Argentina**
Olga Cossetini 1553, Piso 4 Norte,
Madero Este-C1107CEK,
Buenos Aires, Argentina
Tel: +54-11-4119-7000

PANAMA AND OTHER LATIN AMERICAN REGIONS/ CARIBBEAN REGIONS

Yamaha Music Latin America, S.A.
Edificio Torre Davivienda, Piso: 20
Avenida Balboa, Marbella, Corregimiento de
Bella Vista, Ciudad de Panamá, Rep. de
Panamá
Tel: +507-269-5311

EUROPE

THE UNITED KINGDOM/IRELAND

Yamaha Music Europe GmbH (UK)
Sherbourne Drive, Tilbrook, Milton Keynes,
MK7 8BL, U.K.
Tel: +44-1908-366700

GERMANY

Yamaha Music Europe GmbH
Siemensstrasse 22-34, 25462 Rellingen,
Germany
Tel: +49-4101-303-0

SWITZERLAND/LIECHTENSTEIN

**Yamaha Music Europe GmbH, Branch
Switzerland in Thalwil**
Seestrasse 18a, 8800 Thalwil, Switzerland
Tel: +41-44-3878080

AUSTRIA/CROATIA/CZECH REPUBLIC/HUNGARY/ROMANIA/ SLOVAKIA/SLOVENIA

**Yamaha Music Europe GmbH, Branch
Austria**
Schleiergasse 20, 1100 Wien, Austria
Tel: +43-1-60203900

POLAND

**Yamaha Music Europe
Sp.z o.o. Oddział w Polsce**
ul. Wielicka 52, 02-657 Warszawa, Poland
Tel: +48-22-880-08-88

BULGARIA

Dinacord Bulgaria LTD.
Bul.Iskarsko Schose 7 Targowski Zentar
Ewropa
1528 Sofia, Bulgaria
Tel: +359-2-978-20-25

MALTA

Olimpus Music Ltd.
Valletta Road, Mosta MST9010, Malta
Tel: +356-2133-2093

NETHERLANDS/BELGIUM/ LUXEMBOURG

Yamaha Music Europe, Branch Benelux
Clarissenhof 5b, 4133 AB Vianen, The
Netherlands
Tel: +31-347-358040

FRANCE

Yamaha Music Europe
7 rue Ambroise Croizat, Zone d'activités de
Pariest,
77183 Croissy-Beaubourg, France
Tel: +33-1-6461-4000

ITALY

**Yamaha Music Europe GmbH, Branch
Italy**
Via Tinelli N.67/69 20855 Gerno di Lesmo
(MB), Italy
Tel: +39-039-9065-1

SPAIN/PORTUGAL

**Yamaha Music Europe GmbH Ibérica,
Sucursal en España**
Ctra. de la Coruña km. 17,200, 28231
Las Rozas de Madrid, Spain
Tel: +34-91-639-88-88

GREECE

Philippos Nakas S.A. The Music House
19th klm. Leof. Lavriou 190 02 Peania –
Attiki, Greece
Tel: +30-210-6686260

SWEDEN

**Yamaha Music Europe GmbH Germany
Filial
Scandinavia**
JA Wettergrensgata 1, 400 43 Göteborg,
Sweden
Tel: +46-31-89-34-00

DENMARK

**Yamaha Music Denmark,
Filial of Yamaha Music Europe GmbH,
Tyskland**
Generatørvej 8C, ST. TH., 2860 Søborg,
Denmark
Tel: +45-44-92-49-00

FINLAND

F-Musiikki Oy
Antaksentie 4
FI-01510 Vantaa, Finland
Tel: +358 (0)96185111

NORWAY

**Yamaha Music Europe GmbH Germany -
Norwegian Branch**
Grini Næringspark 1, 1332 Østerås, Norway
Tel: +47-6716-7800

ICELAND

Hljóðfaerahúsid Ehf.
Síðmúla 20
IS-108 Reykjavík, Iceland
Tel: +354-525-5050

CYPRUS

Nakas Music Cyprus Ltd.
Nikis Ave 2k
1086 Nicosia
Tel: + 357-22-511080

Major Music Center

21 Ali Riza Ave. Ortakoy
P.O.Box 475 Lefkoşa, Cyprus
Tel: (392) 227 9213

RUSSIA

Yamaha Music (Russia) LLC.
Room 37, entrance 7, bld. 7, Kievskaya street,
Moscow, 121059, Russia
Tel: +7-495-626-5005

OTHER EUROPEAN REGIONS

Yamaha Music Europe GmbH
Siemensstrasse 22-34, 25462 Rellingen,
Germany
Tel: +49-4101-303-0

AFRICA

Yamaha Music Gulf FZE
JAFZA-16, Office 512, P.O.Box 17328,
Jebel Ali FZE, Dubai, UAE
Tel: +971-4-801-1500

MIDDLE EAST

TURKEY

Yamaha Music Europe GmbH
Merkezi Almanya Türkiye İstanbul Şubesi
Mor Sumbul Sokak Varyap Meridian Business
1.Blok No:1 113-114-115
Bati Atasehir Istanbul, Turkey
Tel: +90-216-275-7960

ISRAEL

RBX International Co., Ltd.
P.O Box 10245, Petach-Tikva, 49002
Tel: (972) 3-925-6900

OTHER REGIONS

Yamaha Music Gulf FZE
JAFZA-16, Office 512, P.O.Box 17328,
Jebel Ali FZE, Dubai, UAE
Tel: +971-4-801-1500

ASIA

THE PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA

Yamaha Music & Electronics (China) Co., Ltd.
2F, Yunhedasha, 1818 Xinzha-lu, Jingan-qu,
Shanghai, China
Tel: +86-400-051-7700

HONG KONG

Tom Lee Music Co., Ltd.
11/F., Silvercord Tower 1, 30 Canton Road,
Tsimshatsui, Kowloon, Hong Kong
Tel: +852-2737-7688

INDIA

Yamaha Music India Private Limited
P-401, JMD Megapolis, Sector-48, Sohna
Road,
Gurugram-122018, Haryana, India
Tel: +91-124-485-3300

INDONESIA

PT Yamaha Musik Indonesia Distributor
Yamaha Music Center Bldg. Jalan Jend. Gatot
Subroto Kav. 4, Jakarta 12930, Indonesia
Tel: +62-21-520-2577

KOREA

Yamaha Music Korea Ltd.
11F, Prudential Tower, 298, Gangnam-daero,
Gangnam-gu, Seoul, 06253, Korea
Tel: +82-2-3467-3300

MALAYSIA

Yamaha Music (Malaysia) Sdn. Bhd.
No.8, Jalan Perbandaran, Kelana Jaya, 47301
Petaling Jaya, Selangor, Malaysia
Tel: +60-3-78030900

SINGAPORE

Yamaha Music (Asia) Private Limited
Block 202 Hougang Street 21, #02-00,
Singapore 530202, Singapore
Tel: +65-6740-9200

TAIWAN

Yamaha Music & Electronics Taiwan Co., Ltd.
2F., No.1, Yuandong Rd., Banqiao Dist.,
New Taipei City 22063, Taiwan (R.O.C.)
Tel: +886-2-7741-8888

THAILAND

Siam Music Yamaha Co., Ltd.
3, 4, 15, 16th Fl., Siam Motors Building,
891/1 Rama 1 Road, Wangmai,
Pathumwan, Bangkok 10330, Thailand
Tel: +66-2215-2622

VIETNAM

Yamaha Music Vietnam Company Limited
15th Floor, Nam A Bank Tower, 201-203
Cach Mang Thang Tam St., Ward 4, Dist.3,
Ho Chi Minh City, Vietnam
Tel: +84-28-3818-1122

OTHER ASIAN REGIONS

[https://asia-latinamerica-mea.yamaha.com/
index.html](https://asia-latinamerica-mea.yamaha.com/index.html)

OCEANIA

AUSTRALIA

Yamaha Music Australia Pty. Ltd.
Level 1, 80 Market Street, South Melbourne,
VIC 3205 Australia
Tel: +61-3-9693-5111

NEW ZEALAND

Music Works LTD
P.O.BOX 6246 Wellesley, Auckland 4680,
New Zealand
Tel: +64-9-634-0099

REGIONS AND TRUST

TERRITORIES IN PACIFIC OCEAN
[https://asia-latinamerica-mea.yamaha.com/
index.html](https://asia-latinamerica-mea.yamaha.com/index.html)

Head Office/Manufacturer: Yamaha Corporation 10-1, Nakazawa-cho, Naka-ku, Hamamatsu, 430-8650, Japan
Importer (European Union): Yamaha Music Europe GmbH Siemensstrasse 22-34, 25462 Rellingen, Germany
Importer (United Kingdom): Yamaha Music Europe GmbH (UK) Sherbourne Drive, Tilbrook, Milton Keynes, MK7 8BL, United Kingdom

DMI30



ZR87720

Yamaha Global Site
<https://www.yamaha.com/>
Yamaha Downloads
<https://download.yamaha.com/>

Manual Development Department
© 2015 Yamaha Corporation
Published 12/2021 ALTY-C0

ZR87720